

## EMP ÜHISKOMITEE OTSUS

nr 20/2013,

1. veebruar 2013,

millega muudetakse EMP lepingu XIII lisa („Transport”)

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut (edaspidi „EMP leping”), eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) EMP lepingusse tuleb inkorporeerida komisjoni 23. aprilli 2012. aasta otsus 2012/226/EL raudteesüsteemiga seotud ühiste ohutuseesmärkide teise komplekti kohta <sup>(1)</sup>.
- (2) Otsusega 2012/226/EL tunnistatakse kehtetuks komisjoni otsus 2010/409/EL, <sup>(2)</sup> mis on EMP lepingusse inkorporeeritud ja mis tuleb sellest tulenevalt EMP lepingust välja jätta.
- (3) Seetõttu tuleks EMP lepingu XIII lisa vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

## Artikkel 1

EMP lepingu XIII lisa punkti 42ed (komisjoni otsus 2010/409/EL) tekst asendatakse järgmisega:

„**32012 D 0226:** komisjoni otsus 2012/226/EL, 23. aprill 2012, raudteesüsteemiga seotud ühiste ohutuseesmärkide teise komplekti kohta (ELT L 115, 27.4.2012, lk 27).

Käesolevas lepingus loetakse selle otsuse sätteid järgmises kohanduses.

a) Otsuse lisade tabelleid täiendatakse järgmiselt.

<sup>(1)</sup> ELT L 115, 27.4.2012, lk 27.

<sup>(2)</sup> ELT L 189, 22.7.2010, lk 19.

Punktile 1.1 lisatakse järgmine tekst:

Riik	Kontrollväärtus 1,1 ( $\times 10^{-9}$ ) (*)	Kontrollväärtus 1,2 ( $\times 10^{-9}$ ) (**)
Norra (NO)	2,84	0,033

Punktile 1.2 lisatakse järgmine tekst:

Riik	Kontrollväärtus 2 ( $\times 10^{-9}$ ) (*)
Norra (NO)	2,82

Punktile 1.3 lisatakse järgmine tekst:

Riik	Kontrollväärtus 3,1 ( $\times 10^{-9}$ ) (*)	Kontrollväärtus 3,2 (**)
Norra (NO)	21,7	Ei kohaldata

Punktile 1.4 lisatakse järgmine tekst:

Riik	Kontrollväärtus 4 ( $\times 10^{-9}$ ) (*)
Norra (NO)	14,20

Punktile 1.5 lisatakse järgmine tekst:

Riik	Kontrollväärtus 5 ( $\times 10^{-9}$ ) (*)
Norra (NO)	91,8

Punktile 1.6 lisatakse järgmine tekst:

Riik	Kontrollväärtus 6 ( $\times 10^{-9}$ ) (*)
Norra (NO)	50,9

b) Käesolevas otsuses sätestatud meetmeid ei kohaldata Liechtensteini territooriumi olemasoleva raudteefrastruktuuri suhtes.”

## Artikkel 2

Otsuse 2012/226/EL islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse Euroopa Liidu Teataja EMP kaasandes, on autentsed.

*Artikkel 3*

Käesolev otsus jõustub 2. veebruaril 2013, tingimusel et EMP ühiskomiteele on esitatud kõik EMP lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated (\*).

*Artikkel 4*

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 1. veebruar 2013

*EMP ühiskomitee nimel*  
*eesistuja*  
Gianluca GRIPPA

---

---

(\*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.